

REGOLAMENTO (CEE) N. 3941/87 DELLA COMMISSIONE

del 22 dicembre 1987

recante modifica del regolamento (CEE) n. 636/86, che fissa il livello delle restrizioni quantitative all'importazione in Spagna di taluni ortofrutticoli provenienti dai paesi terzi

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea,

visto l'atto di adesione della Spagna e del Portogallo,

visto il regolamento (CEE) n. 3798/85 del Consiglio, del 20 dicembre 1985, che stabilisce le modalità delle restrizioni quantitative applicabili all'importazione in Spagna di taluni ortofrutticoli provenienti dai paesi terzi ⁽¹⁾, in particolare l'articolo 3,considerando che l'articolo 144 dell'atto di adesione autorizza la Spagna a mantenere sino al 31 dicembre 1989 restrizioni quantitative all'importazione di determinati ortofrutticoli provenienti dai paesi terzi; che il regolamento (CEE) n. 636/86 della Commissione ⁽²⁾, modificato dal regolamento (CEE) n. 3796/86 ⁽³⁾, fissa il livello delle restrizioni quantitative all'importazione in Spagna di taluni ortofrutticoli provenienti dai paesi terzi;

considerando che un aumento del 15 % dei contingenti 1987 non rischia di causare perturbazioni sul mercato spagnolo; che è pertanto opportuno fissare in tal seno il volume dei contingenti per il 1988;

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 22 dicembre 1987.

considerando che occorre inoltre modificare l'allegato II del regolamento (CEE) n. 636/86, per tener conto dell'entrata in vigore, in data 1° gennaio 1988, della nuova nomenclatura tariffaria;

considerando che le misure previste dal presente regolamento sono conformi al parere del comitato di gestione per gli ortofrutticoli,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

Il regolamento (CEE) n. 636/86 è modificato come segue:

1. All'articolo 1, paragrafo 1, i termini «per l'anno 1987» sono sostituiti dai seguenti: «per l'anno 1988».
2. Gli allegati I e II sono sostituiti dagli allegati corrispondenti del presente regolamento.

Articolo 2

Il presente regolamento entra in vigore il 1° gennaio 1988.

Per la Commissione

Frans ANDRIESEN

Vicepresidente⁽¹⁾ GU n. L 367 del 31. 12. 1985, pag. 28.⁽²⁾ GU n. L 60 dell'1. 3. 1986, pag. 22.⁽³⁾ GU n. L 352 del 13. 12. 1986, pag. 15.

ALLEGATO

«ALLEGATO I

(in tonnellate)

Codice NC	Designazione delle merci	Contingenti per il 1988
0702 00	Pomodori, freschi o refrigerati:	
0702 00 10	— dal 1° novembre al 14 maggio	} 2 650
0702 00 90	— dal 15 maggio al 31 ottobre	
0703	Cipolle, scalogni, agli, porri ed altri ortaggi agliacei, freschi o refrigerati:	
0703 10	— Cipolle e scalogni:	
	— — Cipolle:	
0703 10 11	— — — da semina	} 2 636
0703 10 19	— — — altre	
0703 20 00	— Agli	499
0704	Cavoli, cavolfiori, cavoli ricci, cavoli rapa e simili prodotti commestibili del genere Brassica, freschi o refrigerati:	
0704 10	— Cavolfiori e cavoli broccoli:	
0704 10 10	— — dal 15 aprile al 30 novembre	} 1 430
0704 10 90	— — dal 1° dicembre al 14 aprile	
0706	Carote, navoni, barbabietole da insalata, salsefrica o barba di becco, sedani-rapa, ravanelli e simili radici commestibili, fresche o refrigerate:	
ex 0706 10 00	— Carote e navoni:	
	— Carote	439
0805	Agrumi, freschi o secchi:	
0805 10	— Arance:	
	— — Arance dolci, fresche:	
	— — — dal 1° aprile al 30 aprile:	
0805 10 11	— — — — Sanguigne e semisanguigne	} 2 289
	— — — — altre:	
0805 10 15	— — — — Navel, Naveline, Navelate, Salustianas, Vernas, Valencia late, Maltese, Shamouti, Ovali, Trovita e Hamlin	
0805 10 19	— — — — altre	
	— — — dal 1° maggio al 15 maggio:	
0805 10 21	— — — — Sanguigne e semisanguigne	
	— — — — altre:	
0805 10 25	— — — — Navel, Naveline, Navelate, Salustianas, Vernas, Valencia late, Maltese, Shamouti, Ovali, Trovita e Hamlin	
0805 10 29	— — — — altre	
	— — — dal 16 maggio al 15 ottobre:	
0805 10 31	— — — — Sanguigne e semisanguigne	
	— — — — altre:	
0805 10 35	— — — — Navel, Naveline, Navelate, Salustianas, Vernas, Valencia late, Maltese, Shamouti, Ovali, Trovita ed Hamlin	
0805 10 39	— — — — altre	
	— — — dal 16 ottobre al 31 marzo:	
0805 10 41	— — — — Sanguigne e semisanguigne	
	— — — — altre:	
0805 10 45	— — — — Navel, Naveline, Navelate, Salustianas, Vernas, Valencia late, Maltese, Shamouti, Ovali, Trovita e Hamlin	

Codice NC	Designazione delle merci	Contingenti per il 1988	
0805 10 49	— — — — — altre	}	
	— — — — — altre:		
0805 10 70	— — — dal 1° aprile al 15 ottobre		
0805 10 90	— — — dal 16 ottobre al 31 marzo		
0805 20	— Mandarini (compresi i tangerini e satsuma); clementine, wilkings e simili ibridi di agrumi:	}	
ex 0805 20 30	— — Monreal e satsuma:		
	— — satsuma		
ex 0805 20 50	— — Mandarini e wilkings:		
	— — mandarini	602	
0805 20 70	— — Tangerini	}	
0805 30	— Limoni (Citrus Limon, Citrus limonum) e limette (Citrus aurantifolia):		
0805 30 10	— — Limoni (Citrus Limon, Citrus limonum)		
			619
0806	Uve, fresche o secche:	}	
0806 10	— fresche:		
	— — da tavola:		
	— — — dal 1° novembre al 14 luglio:		
0806 10 11	— — — — della varietà Empereur (Vitis vinifera c.v.) dal 1° dicembre al 31 gennaio		
0806 10 15	— — — — altre:		672
0806 10 19	— — — dal 15 luglio al 31 ottobre	}	
0808	Mele, pere e cotogne, fresche:		
0808 10	— Mele:		
0808 10 10	— — Mele da sidro, presentate alla rinfusa, dal 16 settembre al 15 dicembre		
	— — — — — altre:		
0808 10 91	— — — dal 1° agosto al 31 dicembre		}
0808 10 93	— — — dal 1° gennaio al 31 marzo		
0808 10 99	— — — dal 1° aprile al 31 luglio		
0808 20	— Pere e cotogne:		}
	— — Pere:		
0808 20 10	— — — Pere da sidro, presentate alla rinfusa, dal 1° agosto al 31 dicembre		
	— — — — — altre:		
0808 20 31	— — — — dal 1° gennaio al 31 marzo	}	
0808 20 33	— — — — dal 1° aprile al 15 luglio		
0808 20 35	— — — — dal 16 luglio al 31 luglio		
0808 20 39	— — — — dal 1° agosto al 31 dicembre		
0809	Albicocche, ciliegie, pesche (comprese le pesche noci), prugne e prugneole, fresche:	}	
0809 10 00	— Albicocche		428
ex 0809 30 30	— Pesche, comprese le pesche noci:		}
	— pesche	1 230	

ALLEGATO II

Codice NC	Designazione delle merci	Quantità espressa in % del contingente annuo
0805	Agrumi, freschi o secchi:	
0805 10	– Arance:	
	– – Arance dolci, fresche:	
	– – – dal 1° aprile al 30 aprile:	
0805 10 11	– – – – Sanguigne e semisanguigne	
	– – – – altre:	
0805 10 15	– – – – – Navel, Naveline, Navelate, Salustianas, Vernas, Valencia late, Maltese, Shamouti, Ovali, Trovita e Hamlin	
0805 10 19	– – – – – altre	
	– – – dal 1° maggio al 15 maggio:	
0805 10 21	– – – – Sanguigne e semisanguigne	
	– – – – altre:	
0805 10 25	– – – – – Navel, Naveline, Navelate, Salustianas, Vernas, Valencia late, Maltese, Shamouti, Ovali, Trovita e Hamlin	
0805 10 29	– – – – – altre	
	– – – dal 16 maggio al 15 ottobre:	
0805 10 31	– – – – Sanguigne e semisanguigne:	
	– dal 16 maggio al 31 maggio	
	– dal 1° ottobre al 15 ottobre	
	– – – – altre:	
ex 0805 10 35	– – – – – Navel, Naveline, Navelate, Salustianas, Vernas, Valencia late, Maltese, Shamouti, Ovali, Trovita e Hamlin:	20
	– dal 16 maggio al 31 maggio	
	– dal 1° ottobre al 15 ottobre	
ex 0805 10 39	– – – – – altre:	
	– – – – – dal 16 maggio al 31 maggio	
	– – – – – dal 1° ottobre al 15 ottobre	
	– – – – – altre:	
	– – – dal 16 ottobre al 31 marzo	
0805 10 41	– – – – Sanguigne e semisanguigne	
	– – – – altre:	
0805 10 45	– – – – – Navel, Naveline, Navelate, Salustianas, Vernas, Valencia late, Maltese, Shamouti, Ovali, Trovita e Hamlin	
0805 10 49	– – – – – altre	
	– – altre:	
ex 0805 10 70	– – – dal 1° aprile al 15 ottobre:	
	– dal 1° aprile al 31 maggio	
	– dal 1° ottobre al 15 ottobre	
0805 10 90	– – – dal 16 ottobre al 31 marzo	
0805 20	– Mandarini (compresi i tangerini e satsuma); clementine, wilkings e simili ibridi di agrumi:	
ex 0805 20 30	– – Monreal e satsuma:	
	– satsuma dal 1° ottobre al 31 maggio	
ex 0805 20 50	– – Mandarini e wilkings:	20
	– mandarini dal 1° ottobre al 31 maggio	
ex 0805 20 70	– – Tangerini:	
	– dal 1° ottobre al 31 maggio	
0808	Mele, pere e cotogne, fresche:	
0808 10	– Mele:	

Codice NC	Designazione delle merci	Quantità espressa in % del contingente annuo
ex 0808 10 10	<ul style="list-style-type: none"> - - Mele da sidro, presentate alla rinfusa, dal 16 settembre al 15 dicembre: <li style="padding-left: 20px;">- dal 16 settembre al 30 novembre - - altre: 	} 15
ex 0808 10 91	<ul style="list-style-type: none"> - - - dal 1° agosto al 31 dicembre: <li style="padding-left: 20px;">- dal 1° settembre al 30 novembre 	
0808 20	<ul style="list-style-type: none"> - Pere e cotogne: - - Pere: 	
ex 0808 20 10	<ul style="list-style-type: none"> - - - Pere da sidro, presentate alla rinfusa, dal 1° agosto al 31 dicembre: <li style="padding-left: 20px;">- dal 1° agosto al 16 dicembre - - - altre: 	} 25
0808 20 35	<ul style="list-style-type: none"> - - - - dal 16 luglio al 31 luglio 	
ex 0808 20 39	<ul style="list-style-type: none"> - - - - dal 1° agosto al 31 dicembre: <li style="padding-left: 20px;">- dal 1° agosto al 16 dicembre 	
0809	Albicocche, ciliegie, pesche (comprese le pesche noci), prugne e prugnone, fresche:	
ex 0809 10 00	<ul style="list-style-type: none"> - Albicocche: <li style="padding-left: 20px;">- dal 1° maggio al 31 luglio 	25
ex 0809 30 00	<ul style="list-style-type: none"> - Pesche, comprese le pesche noci: <li style="padding-left: 20px;">- pesche dal 15 giugno al 15 settembre 	25»